

HJM

**RADIADOR DE ACEITE MINI
IRRADIADOR A OLEO MINI
OIL FILLED RADIATOR**

Instrucciones de uso • Instruções de uso • Using instructions

Mod. 833

CE



ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 VILLARES DE LA REINA (Salamanca)

Teléfonos: + 34 923 22 22 77 - + 34 923 22 22 82

Fax + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO 833 VOLTAJE: 230 V ~ POTENCIA: 800 W FRECUENCIA: 50 Hz

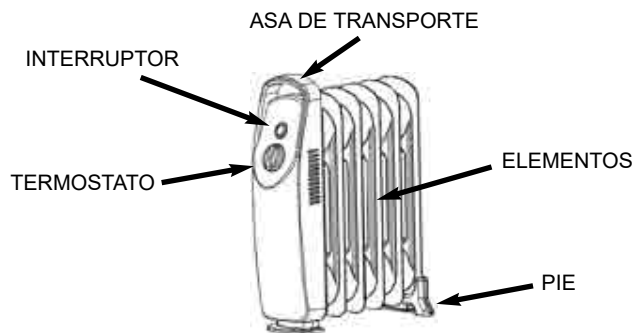
NOTAS IMPORTANTES

Lea estas instrucciones atentamente. Consérvelas para futuras consultas.

- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de la red doméstica y la indicada en la etiqueta de características coinciden.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona calificada antes de usarlo de nuevo. La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico.
- No use el aparato en lugares húmedos o cerca de una bañera, ducha o piscina.
- Nunca intente abrir el aparato.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, no utilice el aparato. Llévelo a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Durante el funcionamiento debe mantener el aparato alejado de materiales combustibles tales como cortinas, moquetas, sillones, etc., no debiendo existir nunca una distancia inferior a 100 cm .
- No coloque el aparato bajo una toma de corriente.
- Nunca cubra el aparato durante su funcionamiento.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo.
- Nunca intente reparar el aparato. Esto podría causar un choque eléctrico.
- Extraiga la clavija del enchufe tirando de la propia clavija y nunca del cable.
- Asegúrese de que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. Si se utilizan deben estar en consonancia con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas vigentes. De otra forma, podría provocarse un sobrecalentamiento.

- Nunca deje desatendido el aparato mientras está en uso.
- Los niños no pueden reconocer el peligro inherente al uso incorrecto de aparatos eléctricos. Por consiguiente mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no está en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- No utilice en el exterior.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades psíquicas, mentales o sensoriales disminuidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión o una vez instruidas por una persona responsable de su seguridad.

DESCRIPCIÓN



MONTAJE

- No haga funcionar el aparato sin que el pie de plástico que sirve de base esté correctamente ensamblado.
- Para fijar esta pieza, encájela en la base del último elemento como muestra la figura.
- Después de ensamblada la pieza, asegúrese de situar el radiador sobre una superficie estable.



FUNCIONAMIENTO

- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de la red doméstica y la indicada en la etiqueta de características coinciden.
- Compruebe que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado.
- Inserte la clavija en una toma de corriente.
- Presione el interruptor de encendido.

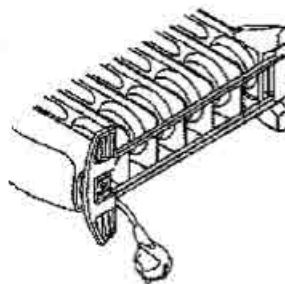
- Gire el mando del termostato de la posición de MIN a la de MAX. El radiador comenzará a funcionar.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, gire suavemente el termostato en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que el piloto luminoso se apague y déjelo en este punto.

Por acción del termostato, el radiador se encenderá y apagará manteniendo la temperatura de la habitación seleccionada mediante el termostato. El piloto se encenderá cuando la temperatura ambiente sea inferior a la seleccionada con el termostato.

- Girando el termostato en el sentido de las agujas del reloj, incrementará la temperatura seleccionada. Girando en sentido contrario, la disminuirá.

LIMPIEZA

- El radiador debe ser limpiado regularmente para eliminar el polvo adherido a los elementos.
- Antes de limpiarlo, desconecte de la toma de corriente y permita que el radiador se enfríe totalmente.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente húmedo. No utilice detergente o productos abrasivos.
- No raspe la superficie de los elementos con estropajos, alambre o utensilios que pudieran dañar la capa de pintura.
- Enrolle el cable en la base cuando el aparato no esté en uso.
- Almacene el aparato en un lugar seco.



ELIMINACIÓN DE EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO USADO

Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados.

Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.



PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO 833 TENSÃO: 230 V ~ POTÊNCIA: 800 W FREQUÊNCIA: 50 Hz

NOTAS IMPORTANTES

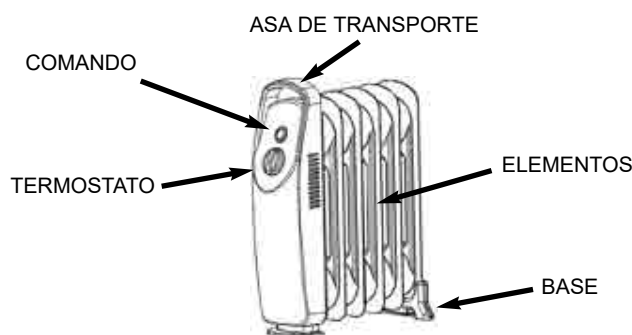
Leia atentamente estas instruções. Conserve-as para futuras consultas.

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode ser utilizado para a finalidade para que foi concebido. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por qualquer possível dano causado por um uso incorreto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o aparelho, comprove que a tensão da rede doméstica e a indicada na etiqueta de características coincidem.
- Não submerja o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho, acidentalmente, entrar em contato com a água desligue o aparelho imediatamente e antes de o voltar a usar submeta-o a uma revisão por uma pessoa qualificada. A não observância desta norma poderá causar um choque eléctrico fatal.
- Não use o aparelho em lugares húmidos ou perto de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Não pulverize com aerossóis ou sprays o interior do aparelho.
- Nunca tente abrir o aparelho.
- Não introduza nenhum objecto no interior.
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique o cabo e a ficha regularmente para evitar possíveis danos. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, não utilize o aparelho. Leve-o a nosso serviço técnico para ser examinado ou reparado se necessário.
- Durante o funcionamento deve manter o aparelho afastado de materiais combustíveis tais como cortinas, carpetes, cadeirões, etc. , não devendo existir nunca uma distância inferior a 100 cm.
- Não coloque o aparelho sob uma tomada de corrente.
- Nunca cubra o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não use o aparelho se se dá a entender ou se dana por qualquer outro motivo.
- Nunca tente consertar o aparelho. Isto poderia causar um choque eléctrico.
- Não use o aparelho se se aperceber que por qualquer motivo se pode danificar.
- Assegure-se de que não há perigo de que o cabo possa enredar-se acidentalmente ou possa causar um tropeço durante seu uso.
- Desaconselha-se o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou prolongamentos. Se se utilizam devem estar em consonância com a potência do

aparelho e devem estar homologados de acordo com as normas vigentes. De outra forma, poderia provocar-se um sobreaquecimento.

- Nunca abandone o aparelho enquanto está em uso.
- As crianças não reconhecem o perigo inerente ao uso incorreto de aparelhos eléctricos. Portanto nunca lhes permita usar os aparelhos sem vigilância.
- Desligue sempre o aparelho da rede quando este não está em uso e sempre antes de o limpar ou deslocar.
- Nunca use o cabo para transportar o aparelho.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas com diminuição das suas capacidades psíquicas, mentais ou sensoriais ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou que tenham sido instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

DESCRIÇÃO



P
O
R
T
U
G
U
Ê
S

MONTAGEM

- Não coloque o aparelho em funcionamento sem que o pé plástico que serve de base esteja correctamente montado
- Para fixar a parte traseira, encaixe-a na base do elemento como mostra a figura.
- Depois de encaixada a peça da base, situe o irradiador sobre uma superfície estável.



FUNCIONAMENTO

- Antes de ligar o aparelho, comprove que a tensão da rede doméstica e a indicada na etiqueta de características coincidem.
- Comprove que o comando /termostato se encontra na posição de desligado.
- Insira a ficha numa tomada de corrente.
- Pressione o botão para ligar
- Rode o comando do termostato desde a posição de MIN. até MÁX. O irradiador começa a funcionar.
- Quando for alcançada a temperatura desejada, rode suavemente o botão do termostato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que o piloto luminoso apague.

O termostato fará com que o aparelho ligue e desligue automaticamente mantendo a temperatura seleccionada no compartimento. A luz piloto acenderá assim que a temperatura ambiente seja inferior à seleccionada no termostato

- Rodando o termostato no sentido dos ponteiros do relógio, aumentará a temperatura seleccionada. Se rodar no sentido contrário, a temperatura diminuirá.

LIMPEZA E CUIDADO

- O radiador deve ser limpo regularmente para eliminar o pó agarrado aos elementos.
- Antes de o limpar, desligue-o da tomada de corrente e deixe que o irradiador arrefeça totalmente.
- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente húmido. Não utilize detergente ou produtos abrasivos.
- Não raspe a superfície dos elementos com escovas, arame ou utensílios que possam danificar a pintura.
- Enrole o cabo no suporte quando o aparelho não estiver em uso
- Armazene o aparelho num lugar seco e frio.

DESTRUIÇÃO E ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS EM FIM DE VIDA

A existencia deste simbolo no produto, acessórios ou embalagem significa que o produto não deve ser tratado como um residuo doméstico. Ao desfazer-se do aparelho deve coloca-lo no ponto de recolha mais próximo e próprio para a recolha de residuos eléctricos e electrónicos. Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados (fim de vida). Ao assegurar a correcta eliminação destes produtos está a ajudar a proteger o meio ambiente e como consequencia a nossa saúde. A reciclagem ajuda a conservação dos recursos naturais. Assim sendo não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado em conjunto com residuos domésticos. Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte o estabelecimento onde comprou o produto, o Instituto dos residuos ou a Camara Municipal.

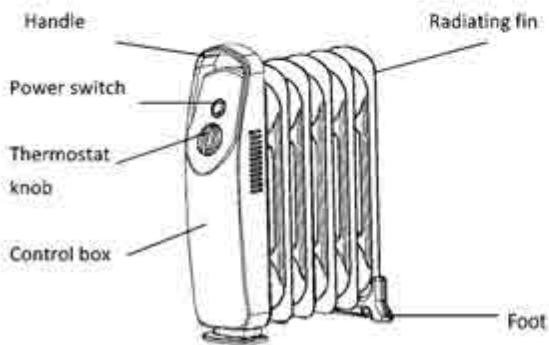


ENGLISH

Main technology specifications:

MODEL	PRODUCT	RATED VOLTAGE	RATED POWER
833	OIL FILLED HEATER	220V ~240V / 50Hz	800W

PARTS AND ASSEMBLIES



TO ASSEMBLE

1. First put the unit upside down.
2. Take out the foot.
3. Insert the foot on the first fin and press the foot till the foot fits the fins completely.



HOW TO USE

1. Insert the plug into the suitable wall outlet.
- 1) Never use the unit in place where is not even, make sure there is nothing flammable or easy deform object within 1 meter (36 inches).
- 2) Insert the plug after setting the thermostat to "OFF" position and setting the power selected switches to "OFF" position.
- 3) Do not cover the unit.
- 4) The heater is suitable for operation on an A.C. electricity supply having the same voltage as that show on it's rating label.

2. Press power switch to the "ON" position then turn thermostat to the "high" position, at this moment, the unit begins to work, when the temperature rises to which you are satisfied with, slowly turn the thermostat counter clockwise until the indicating light of the key for power choice is out, and the room temperature thus can keep constant. If you want to raise or lower the room temperature, you can make another regulation: Turn the thermostat clockwise to raise the temperature and counterclockwise to lower it. or press only one shift of power switches to "ON" position.

NOTES:

- 1) The pilot lamp will be on only if the temperature is below the setting value of the thermostat.
- 2) The room must be sealed in good condition, if not, it will not make good result because of the influx of heat.
- 3) The outlets of the control chamber must be kept ventilative, if not, undue move of the thermostat may occur.
3. After use, turn the power switch to the "OFF" position first, then turn the thermostat to the "OFF" position, and pull out the power supply plug.
4. Cleaning and maintenance.
 - 1) The electric heater should be cleaned regularly to wipe out the dust on the surface of flanges. As this may influence the radiating efficiency.
 - 2) Disconnect electricity supply and allow radiator to cool, wipe out with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasives.
 - 3) Do not scrap the surfaces of flanges with sharp hard tools, to avoid surfaces getting rusty, because of damage of the paint coat.

CAUTIONS FOR OPERATION

- 1 Never use the unit in places where are not even or unstable.
- 2 Do not insert and pull out the plug with wet hand, as this may cause electrical shock. Power supply capacity should be enough.
- 3 The heater must only be used in the upright position. Never use when the unit is fallen over.
4. The unit should be far away from the object flammable or easy deform during uses.
5. Do not allow smashing the surface with rod or sharp hard tools, as this may cause deform and get rusty because of damage of paint coat.
6. Unit surface temperature of the flanges is high, thus do not touch it except handle, knobs.
7. Don't heat wet clothing etc. on the surface of the control chamber, as this may cause undue move of the thermostat.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following.

1. To ensure familiarity with the controls, safety features, and operation of your heater-Read all instructions before use.
2. To reduce hazard of injury due to electric shock:
 - 1) Danger of shock exists even when the appliance is switched off. ALWAYS unplug when is not in use.
 - 2) Heater should never be used under conditions where it may be immersed, or come in contact with water. Similarly do not plug in your heater if its surfaces are damp.
 - 3) Do not operate the heater with a damaged cord set, if it has been dropped, or damaged in any manner. Return it to an authorized service facility for inspection, repairing and testing.
 - 4) Close supervision is required when any appliance is used by or near children.

- 5) Disconnect the cord from the outlet before cleaning.
- 6) Unplug heater by grasping plug and pulling it from the outlet. NEVER YANK ON CORD.
- 7) When store your heater, keep it in a cool, dry place.
- 8) The heater has a 13A BS plug. This plug will fit in a HONGKONG outlet only one way. If the plug does not fully fit the outlet, reverse the plug. If it still does not fit consult a qualified electrician. Never use with an extension cord if the plug cannot be fully inserted.
- 9) If the supply cord is damaged, it must be replaced by its service agent or a similar qualified person in order to avoid hazard.
- 10) This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage. Regulations concerning the disposal of oil when scrapping the appliance have to be followed.
- 11) Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- 12) The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- 13) Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

WARNING

1. The surface temperature of the flanges is high, during use, thus closely supervise any child in the area of this appliance.
2. Do not use on a wet place to prevent electrical shock.
3. Do not use out of the house.
4. If malfunctions happen during operation please put it nearby appointed service center with the maintenance card. Never disassemble it by yourself.
5. Be sure to pull out the plug from an outlet when not in use and before cleaning.
6. Caution:
This appliance is not intended for use by persons (included children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

TIPS:

1. Don't put heater at the place near door or route way, in case it is kicked down. Power cord can not be disheveled.
2. Please turn off heater before leaving house or during time of not using.
3. Please don't let child be near heater. One unharmed-looking heater might burn child. The family with child is not recommended to use radiant heater unless there is properly safeguard for protection, for red light of heating tube may easily attract child and they may be burned or may be hurt by electric current.
4. Don't put sundries into heater, it may cause heater unable to use and also have fire risk.
5. Don't place heater near curtain, bedding or cloth, which is flammable. When dressing long and loose clothes, be careful of the cloth might be burned when getting near heater.

RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



The symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERIA TENDERO
Baños, 42
Teléfono 967 52 10 40
- **ALCALÁ LA REAL**
ELECTRICIDAD MARAÑÓN
Abad Palomino, 10
Teléfono 953 58 01 19
- **ALCOY**
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, n.º 12
Teléfono 965 33 14 12
- **ALFARAZ DEL PATRIARCA**
SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. Primero de Mayo, 19
Teléfono 961 30 95 46
- **ALGECIRAS**
ELECTROPAE SAFFARI ALGECIRAS
San Antonio, 7
Teléfono 956 66 18 81
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono 920 22 61 30
- **AVILÉS**
SOAT PAE, S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono 985 56 97 92
- **AYAMONTE**
ISIDRO FERNÁNDEZ REYES
C/. Lusitania, 27
Teléfono 959 32 06 35
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono 924 23 70 12
- **BARCELONA**
COVILAS, S. A.
Llull, 163-165
Teléfono 93 485 27 27
KLEIN GERÁTE
Ramón y Cajal, 98
Teléfono 93 484 19 96
- **BAZA**
FRANCISCO VICO LÓPEZ
Avda. José de Mora, 22
Teléfono 958 70 06 87
- **BILBAO**
R.E. ABAD
Gregorio de la Revilla, 34 lonja
Teléfono 94 421 52 71
- **BURGOS**
MUTOBRE, S. L.
Avda. Cid, 93 - bajo
Teléfono 947 24 10 40
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 14
Teléfono 927 22 44 84
- **CARTAGENA**
MEGASON, Servicios Técnicos
C/. Carlos III, 30
Teléfono 968 52 75 19
- **CASTELLÓN DE LA PLANA**
INSTALACIONES ELÉCTRICAS JUMAR, S.L.
Benicarló, 15
Teléfono 964 22 51 33
- **CHIPIONA**
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, n.º 72
Teléfono 956 37 04 53
- **CÓRDOBA**
REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono 957 25 90 46
- **CORUÑA**
DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono 981 23 65 64
- **DOS HERMANAS**
BRICOLAJE DEL SUR
C/. Cristo de la Veracruz, 2
Teléfono 954 72 73 11
BRICOLAJE DEL SUR
Pl. del Emigrante, 6
Teléfono 954 72 18 66
- **EIBAR**
EIBAR S.A.T.
Ifor-kale, 8
Teléfono 943 20 67 17
- **EL FERROL**
GREMAR S.A.T., S. L.
Españoleto, 21-23
Teléfono 981 32 32 56
- **ELCHE**
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono 965 46 77 10
- **ELDA**
REACESORIOS PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono 965 38 18 99
- **ESPLUGUES DE LLOBREGAT**
S.A.T. J. BAUTISTA, S. L.
Calle Santiago Rusiñol, 27-29, Tda. 5
Teléfono 902 07 55 34
- **ESTEPONA**
ELECTRICIDAD MURSA
C/. Valencia, 18
Teléfono 952 80 74 83
- **GIJÓN**
SOAT PAE, S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono 985 36 97 68
- **GIRONA**
VAMEF
Santa Eugenia, 206
Teléfono 972 23 27 20
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.
Francesc Artau, 2
Teléfono 972 23 65 88
- **GRANADA**
CENTRO TÉCNICO OFICIAL - UNICASAT
Doctor Jaime García Royo, s/n.
Teléfono 958 27 87 16
ELÉCTRICA MAYMI
Alonso Guijano, 3
Teléfono 958 81 06 16
- **GUADALAJARA**
REPARACIONES LORANCA
Calle Toledo, n.º 40 C
Teléfono 949 25 30 89
- **HUELVA**
FRANCISCO JAVIER GARCÍA DELGADO
Calle Isla Saltes, 6 (local comercial)
Teléfono 959 23 72 44
M. GARCÍA RAMÍREZ "EL ZOCO"
Calle Béjar, n.º 11
Teléfono 959 25 80 00
ELECTROTÉCNICA ISCAR
Santiago Apóstol, 16 - local
Teléfono 959 28 34 15
- **IGUALADA**
SERVIELDE, S. L.
C/. Rambla San Ferrán, 56
Teléfono 93 803 26 37
- **JAÉN**
EDUARDO DELGADO HUETE
Ruiz Romero, 8
Teléfono 953 23 66 05
- **JEREZ DE LA FRONTERA**
REPARACIONES QUIROS
Calle Asta, 1 - Edificio Santa Ana
Teléfono 856 05 33 09
- **LEÓN**
PROSAT
Jaime Balmes, 8, bajos
Teléfono 987 22 37 30
PROSAT
Pl. Doce Mártires, 5
Teléfono 987 20 34 10

- **LES FRANQUESES DEL VALLÉS**
REP. ELEC. SALVADO, S. L.
C/. San Josep, 51-53
Teléfono 93 849 40 73
- **LINARES**
JOSE PLA RAMOS
C/. Santiago, 11
Teléfono 953 65 03 33
- **LOGROÑO**
JULCRISA
Calvo Sotelo, 57
Teléfono 941 23 36 99
- **LUGO**
TECNILUGO, S.L.U.
Avenida Chantada, 7-9, bajo dcha.
Teléfono 982 26 37 23
- **MADRID**
ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.
Avda. Cardenal Herrera Oria, n.º 257
Teléfono 91 738 87 61
DISTRIBUCIONES MARÍN
Suecia, 67
Teléfono 91 306 62 33
- **MÁLAGA**
ELECTRÓNICA RIVERA
Regente, 5 bajos
Teléfono 952 27 06 90
- **MANRESA**
JORDI MANERO CARNÉ
C/. Bruc, 55
Teléfono 93 872 85 42
- **MARBELLA**
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
C/. José Iturbi, 7 - local A
Teléfono 952 86 73 90
- **MORALEJA**
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono 927 51 54 62
- **MORÓN DE LA FRONTERA**
QUINTERO
C/. Santiago, 21
Teléfono 954 85 13 87
- **MOTRIL**
JOSÉ LUIS MARTÍN BLANQUEZ
Ventura, 4
Teléfono 958 60 24 08
- **MURCIA**
SERVICIOS SEBA, C. B.
Isaac Albéniz, 4
Teléfono 968 29 85 93
- **NAVALMORAL DE LA MATA**
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono 927 53 17 17
- **OURENSE**
ELECTRO COUTO
Melchor de Velasco, 17
Teléfono 988 23 51 15
- **OVIEDO**
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono 985 22 37 39
- **PUERTO DE SANTA MARÍA**
REPUESTOS IMA
Calle Ruiseñor, 32 - Edificio Andalucía
Teléfono 956 85 33 51
- **PALMA DE MALLORCA**
ELECTRÓNICA LLADO, S.L.
Calle Reis Catolles, 109
Teléfono 971 24 76 95
- **PONFERRADA**
ELECTRÓNICA POLO
Lago de la Baña, 4
Teléfono 987 41 19 22
QUINSAT, C.B.
Avda. de Portugal, 42
Teléfono 987 41 41 23
ELECTRÓNICA REGUERA
Hospital, 29 - bajo
Teléfono 987 40 34 83
- **QUART DE POBLET**
QUARTSAT, C. B.
Antic Regne de Valencia, 46
Teléfono 96 153 25 20
- **SANTIAGO DE COMPOSTELA**
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono 981 56 40 16
- **SALAMANCA**
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono 923 22 31 26
RAMÓN RODRÍGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono 923 23 84 91
- **SAN SEBASTIÁN**
GARLAZ
Iglesia, 4
Teléfono 943 45 67 64
RECAMBIOS NAVARRO
Santa Bárbara, 2
Teléfono 943 35 30 49
SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
Paseo Magdalena Jáuregui-Berri, 4 L. 3
Teléfono 943 47 50 13
- **SANLÚCAR DE BARRAMEDA**
GRUPO AREYMA 1997, S.L.U.
San Nicolás, 1
Teléfono 956 36 68 66
- **SANTANDER**
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
C/. Transmiera, 8 - bajo
Teléfono 942 27 19 48
- **SEVILLA**
EUROSAT, S. L.
C/. Avilés, s/n.
Teléfono 954 45 83 91
- **TALAVERA DE LA REINA**
ELECTRODO
C/. Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono 925 82 48 34
- **TARRAGONA**
SERTELS
Capuchinos, 22
Teléfono 977 22 18 51
- **ÚBEDA**
SERVICIO OFICIAL MAGO
Calle Granada, n.º 5
Teléfono 953 75 18 38
VIMCA
Avda. de Linares, 8
Teléfono 953 75 34 07
- **VALLADOLID**
ELECTROSERVIS, C. B.
Santa Lucía, 16
Teléfono 983 39 63 75
- **VIGO**
GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono 986 42 32 09
S.A.T. CERVANTES
Reiseñor, 10 - bajo
Teléfono 986 28 02 30
- **VILLENA**
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono 965 80 20 26
- **VITORIA**
ROMESA (AREA GLOBAL)
C/. Olaguibel, 48
Teléfono 945 12 82 00
- **ZARAGOZA**
ELECTRO SANTOÑA
San Vicente de Paul, 48
Teléfono 976 39 21 02
SERVICIOS TÉCNICOS BEAS
Germana de Foix, 1
Teléfono 976 52 00 77

ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL
DEX-TEC LDA
Teléfono: 226062706

ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 VILLARES DE LA REINA (Salamanca)

Teléfonos: + 34 923 22 22 77 – + 34 923 22 22 82

Fax + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es